Walli

CE

N TV/FM Outlet

Compatible with Yubii® ECOSYSTEM

EN - Instructions and warnings for installation and use Multilanguage short manual

IT - Istruzioni e avvertenze per l'installazione e l'uso Manuale breve multilingue

PL - Instrukcja i ostrzeżenia dotyczące instalacji i użytkowania Wielojęzyczna skrócona instrukcja obsługi

DE - Anweisungen und Warnhinweise für die Installation und Verwendung Mehrsprachige Kurzan leitung

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation Manuel abrégé multilingue

SP - Instrucciones y advertencias de instalación y uso Manual abreviado multilingüe

PT - Instruções e avisos para a instalação e utilização Manual resumido multilingue

NL - Instructies en waarschuwingen voor installatie en gebruik Korte handleiding in meerdere talen

RU - Инструкции и предупреждения по установке и эксплуатации Краткое руководство на нескольких языках

Nice

1 IMPORTANT SAFEGUARDS AND WARNINGS

- **This manual contains important instructions and warnings for personal safety.** Carefully read all parts of this manual. If in doubt, suspend installation immediately and contact Nice Technical Assistance.
- **Using this product for different purposes than specified in this manual is strictly forbidden!**
- **All installation and connection operations must be performed exclusively by suitably qualified and skilled personnel with the unit disconnected from the mains power supply.**
- Never apply modifications to any part of the device. Operations other than those specified can cause malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.
- Never place the device near the sources of heat or expose to naked flames. These actions can damage the product and cause malfuntions.
- The device is designed to operate in an electrical home installation. Faulty connection or use can result in a fire or electric shock.
- Any maintenance introducing changes to the configuration of connections or the load must be always performed with a disabled fuse.
- To avoid risk of electrical shock, don't operate the device with wet or moist hands.
- The manufacturer will not be held responsible for any damage or loss of warranty privileges for other connected devices if the connection isn't compliant with their manuals.
- Don't use in damp or wet locations, near a bathtub, sink, shower, swimming pool, or anywhere else where water or moisture are present.
- This product is designed for indoor use. Don't use outside!
- This product isn't a toy. Keep away from children and animals!

2 INSTALLATION

For installation in boxes: Ø = 60 mm, depth ≥ 40 mm

1. Take off the front covers.
2. Unscrew and open the back flap.
3. Expose the core (approx. 7mm) and braiding (approx. 17mm) of the cables.
4. Insert the cables into terminal box. Core should enter between the blades, see Figure 1.
5. Close and screw back the flap.
6. Insert the device with the mounting frame into the mounting box and secure it with mounting claws and screws.
7. Snap the covers back.

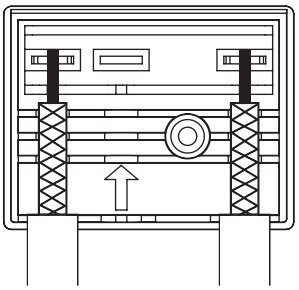


Figure 1: Walli N TV/FM Outlet

3 REGULATIONS

Warranty

We warrant this product to be free from defects in material and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date of the original purchaser. We will, at its option, either repair or replace any part of the products that prove defective due to improper workmanship or materials. THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER ANY DAMAGE TO THIS PRODUCT THAT RESULTS FROM IMPROPER INSTALLATION, ACCIDENT, ABUSE, MISUSE, NATURAL DISASTER, INSUFFICIENT OR EXCESSIVE ELECTRICAL SUPPLY, ABNORMALMECHANICAL OR ENVIRONMENTAL CONDITIONS, OR ANY UNAUTHORIZED DISASSEMBLY, REPAIR OR MODIFICATION. This limited warranty shall not apply if: (i) the product was not used in accordance with any accompanying instructions, or (ii) the product was not used for its intended function. This limited warranty also does not apply to any product on which the original identification information has been altered, obliterated or removed, that has not been handled or packaged correctly, that has been sold as second-hand or that has been resold contrary to Country and other applicable export regulations.

Declaration of conformity

Hereby, Nice S.p.A.declares that Walli N TV/FM Outlet is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.niceforyou.com/en/support

WEEE Directive Compliance

Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The product packaging materials must be disposed of in full compliance with local regulations.

1 IMPORTANTI SALVAGUARDIE E AVVERTENZE

- **Il presente manuale contiene importanti istruzioni e avvertenze per la sicurezza personale. Leggere attentamente tutte le parti del manuale.** In caso di dubbi, interrompere immediatamente l'installazione e contattare l'Assistenza Tecnica Nice.
- **È severamente vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale!**
- **Tutte le operazioni di installazione e collegamento devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e competente, dopo aver scollegato l'unità dall'alimentazione elettrica.**
- Non apportare mai modifiche a nessuna parte del dispositivo. Operazioni diverse da quelle specificate possono causare malfunzionamenti. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati da modifiche improvvisate al prodotto.
- Non posizionare mai il dispositivo vicino a fonti di calore o esporlo a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto e causare malfunzionamenti.
- Il dispositivo è progettato per funzionare in un impianto elettrico domestico. Un collegamento o un utilizzo errato può causare incendi o scosse elettriche.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate o umide.
- Il produttore non sarà ritenuto responsabile per eventuali danni o perdita dei privilegi di garanzia per altri dispositivi collegati se il collegamento non è conforme ai manuali.
- Non utilizzare in luoghi umidi o bagnati, vicino a vasche da bagno, lavandini, docce, piscine o in qualsiasi altro luogo in cui siano presenti acqua o umidità.
- Questo prodotto è progettato per uso interno. Non utilizzare all'esterno!
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali!

2 INSTALLAZIONE

Per l'installazione in scatole: Ø = 60 mm, profondità ≥ 40 mm

1. Rimuovere i coperchi anteriori.
2. Svitare e aprire lo sportello posteriore.
3. Esporre l'anima (circa 7 mm) e la treccia (circa 17 mm) dei cavi.
4. Inserire i cavi nella scatola dei terminali. L'anima deve entrare tra le lame, vedere la Figura 1.
5. Chiudere e riavvitare lo sportello.
6. Inserire il dispositivo con il telaio di montaggio nella scatola di montaggio e fissarlo con i ganci di montaggio e le viti.
7. Richiudere i coperchi.

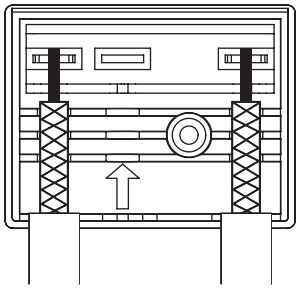


Figura 1: Walli N TV/FM Outlet

3 REGOLAMENTO

Garanzia

Garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di uso normale e corretto per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. A sua discrezione, ripareremo o sostituiremo qualsiasi parte del prodotto che risulti difettosa a causa di manodopera o materiali inadeguati. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON COPRE EVENTUALI DANNI AL PRODOTTO DERIVANTI DA INSTALLAZIONE IMPROPRIA, INCIDENTE, ABUSO, USO IMPROPRIO, CALAMITÀ NATURALE, ALIMENTAZIONE ELETTRICA INSUFFICIENTE O ECCESSIVA, CONDIZIONI MECCANICHE O AMBIENTALI ANOMALE O SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI. La presente garanzia limitata non si applica se: (i) il prodotto non è stato utilizzato in conformità alle istruzioni allegate o (ii) il prodotto non è stato utilizzato per la funzione prevista. La presente garanzia limitata non si applica inoltre a qualsiasi prodotto su cui le informazioni di identificazione originali siano state alterate, cancellate o rimosse, che non sia stato maneggiato o imballato correttamente, che sia stato venduto come usato o che sia stato rivenduto in contrasto con il Paese e con altre norme di esportazione applicabili.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Nice S.p.A. dichiara che Walli N TV/FM Outlet è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.niceforyou.com/en/support

Conformità alla direttiva WEEE

Il dispositivo etichettato con questo simbolo non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato al punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I materiali di imballaggio del prodotto devono essere smaltiti nel pieno rispetto delle normative locali. I materiali di imballaggio del prodotto devono essere smaltiti in conformità con le normative locali.

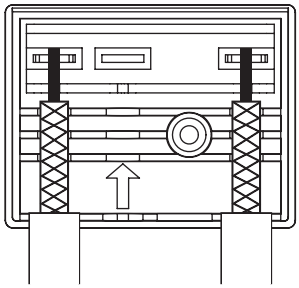
1 WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- **Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa osobistego. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich części instrukcji.** W razie wątpliwości należy natychmiast przerwać instalację i skontaktować się z pomocą techniczną Nice.
- **Używanie produktu do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji jest surowo zabronione!**
- **Wszystkie czynności związane z instalacją i podłączaniem urządzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany i doświadczony personel, po odłączeniu urządzenia od zasilania sieciowego.**
- Nie wolno modyfikować żadnej części urządzenia. Czynności inne niż określone w instrukcji mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane prowizorycznymi modyfikacjami produktu.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani nie wystawiaj go na działanie otwartego ognia. Może to spowodować uszkodzenie produktu i nieprawidłowe działanie.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w domowej instalacji elektrycznej. Nieprawidłowe podłączenie lub użytkowanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Wszelkie czynności konserwacyjne powodujące zmiany w konfiguracji połączeń lub obciążenia należy zawsze wykonywać przy wyłączonym bezpieczniku.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia lub utratę gwarancji na inne podłączone urządzenia, jeśli połączenie nie jest zgodne z instrukcją obsługi.
- Nie używać w wilgotnych lub mokrych miejscach, w pobliżu wanny, umywalki, prysznica, basenu lub w innych miejscach, w których występuje woda lub wilgoć.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać na zewnątrz!
- Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt!

2 INSTALACJA

Do montażu w skrzynkach: Ø = 60 mm, głębokość ≥ 40 mm

1. Ściągnij przednie osłony.
2. Odkręć i otwórz tylną pokrywę.
3. Odizoluj rdzeń (ok. 7mm) i odsłoń oplot (ok.17mm) kabli.
4. Umieść przewody w terminalach. Rdzeń powinien znaleźć się między zaciskami zgodnie z Rysunkiem 1.
5. Zamknij i przykręć pokrywę.
6. Umieść urządzenie z ramką montażową w puszce i zabezpiecz przy pomocy pazurków i śrub.
7. Zamontuj przednie osłony na urządzeniu.



Rysunek 1: Walli N TV/FM Outlet

3 PRZEPISY

Gwarancja

Gwarantujemy, że niniejszy produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przy normalnym i prawidłowym użytkowaniu przez okres dwóch lat od daty zakupu przez pierwotnego nabywcę. Według własnego uznania naprawimy lub wymienimy każdą część produktu, która okaże się wadliwa z powodu niewłaściwego wykonania lub materiałów. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA NIE OBEJMUJE ŻADNYCH USZKODZEŃ TEGO PRODUKTU, KTÓRE WYNIKAJĄ Z NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI, WYPADKU, NADUŻYCIA, NIEWŁAŚCIWEGO UŻYCIA, KLĘSKI ŻYWIOŁOWEJ, NIEWYSTARCZAJĄCEGO LUB NADMIERNEGO ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO, NIENORMALNYCH WARUNKÓW MECHANICZNYCH LUB ŚRODOWISKOWYCH LUB JAKIEGOKOLWIEK NIEAUTORYZOWANEGO DEMONTAŻU, NAPRAWY LUB MODYFIKACJI. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania, jeśli: (i) produkt nie był używany zgodnie z dołączonymi instrukcjami lub (ii) produkt nie był używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma również zastosowania do żadnego produktu, na którym oryginalne informacje identyfikacyjne zostały zmienione, zamazane lub usunięte, który nie był prawidłowo obsługiwany lub zapakowany, który został sprzedany jako używany lub który został odsprzedany niezgodnie z krajowymi i innymi obowiązującymi przepisami eksportowymi.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Nice S.p.A. oświadcza, że Walli N TV/FM Outlet jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.niceforyou.com/en/support

Zgodność z dyrektywą WEEE

Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Opakowanie produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

1 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- **Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen und Warnhinweise für die persönliche Sicherheit. Lesen Sie alle Teile dieses Handbuchs sorgfältig durch.** Bei Unklarheiten unterbrechen Sie die Installation sofort und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Nice.
- **Die Verwendung dieses Produkts für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke ist strengstens untersagt!**
- **Alle Installations- und Anschlussarbeiten dürfen ausschließlich von entsprechend qualifiziertem und erfahrenem Fachpersonal durchgeführt werden, wobei das Gerät vom Stromnetz getrennt sein muss.**
- Nehmen Sie niemals Änderungen an Teilen des Geräts vor. Nicht vorschriftsmäßige Handhabungen können zu Fehlfunktionen führen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch provisorische Änderungen am Produkt entstehen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf und setzen Sie es keiner offenen Flamme aus. Dies kann zu Schäden am Produkt und zu Fehlfunktionen führen.
- Das Gerät ist für den Betrieb in einer elektrischen Hausinstallation vorgesehen. Ein fehlerhafter Anschluss oder eine fehlerhafte Verwendung kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Wartungsarbeiten, die Änderungen an der Konfiguration der Anschlüsse oder der Last mit sich bringen, müssen immer bei abgeschalteter Sicherung durchgeführt werden.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, betätigen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder den Verlust von Gewährleistungsansprüchen für andere angeschlossene Geräte, wenn der Anschluss nicht den Anweisungen in deren Handbüchern entspricht.
- Nicht in feuchten oder nassen Umgebungen, in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen, Schwimmbädern oder an anderen Orten verwenden, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden ist.
- Dieses Produkt ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Nicht im Freien verwenden!
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten!

2 INSTALLATION

Für den Einbau in Gehäuse: Ø = 60 mm, Tiefe ≥ 40 mm

1. Entfernen Sie die vorderen Abdeckungen.
2. Schrauben Sie die hintere Klappe ab und öffnen Sie sie.
3. Legen Sie den Kern (ca. 7 mm) und die Umflechtung (ca. 17 mm) der Kabel frei.
4. Führen Sie die Kabel in den Klemmenkasten ein. Der Kern sollte zwischen den Klingen eintreten, sehen Sie Abbildung 1.
5. Schließen Sie die Klappe und schrauben Sie sie wieder fest.
6. Setzen Sie das Gerät mit dem Montagerahmen in den Montagetopf ein und befestigen Sie es mit den Befestigungsklammern und Schrauben.
7. Rasten Sie die Abdeckungen wieder ein.

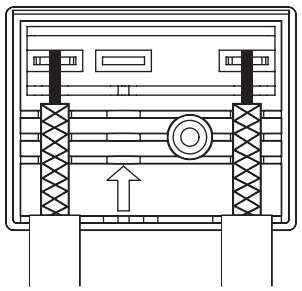


Abbildung 1: Walli N TV/FM Outlet

3 REGELWERK

Gewährleistung

Wir garantieren, dass dieses Produkt bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch für zwei Jahre ab dem Kaufdatum des Erstkäufers frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wir werden nach eigenem Ermessen alle Teile des Produkts, die sich aufgrund von unsachgemäßer Verarbeitung oder Materialien als fehlerhaft erweisen, reparieren oder ersetzen. DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE DECKT KEINE SCHÄDEN AN DIESEM PRODUKT AB, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION, UNFALL, MISSBRAUCH, FALSCHE VERWENDUNG, NATURKATASTROPHEN, UNZUREICHENDE ODER ÜBERMÄSSIGE ELEKTRISCHE VERSORGUNG, ABNORMALE MECHANISCHE ODER UMWELTBEDINGUNGEN ODER JEGLICHE UNBEFUGTE AUSEINANDERNAHME, REPARATUR ODER MODIFIKATION ENTSTEHEN. Diese beschränkte Garantie gilt nicht, wenn: (i) das Produkt nicht gemäß den beiliegenden Anweisungen verwendet wurde oder (ii) das Produkt nicht für den vorgesehenen Zweck verwendet wurde. Diese beschränkte Garantie gilt auch nicht für Produkte, bei denen die ursprünglichen Identifikationsinformationen geändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden, die nicht ordnungsgemäß gehandhabt oder verpackt wurden, die als Gebrauchtware verkauft wurden oder die entgegen den geltenden Exportbestimmungen des Landes und anderer Länder weiterverkauft wurden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Nice S.p.A., dass Walli N TV/FM Outlet den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.niceforyou.com/en/support

Einhaltung der WEEE-Richtlinie

Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden. Die Produktverpackungsmaterialien müssen unter vollständiger Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

1 MESURES DE PROTECTION ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- **Ce manuel contient des instructions et des avertissements importants pour la sécurité des personnes. Lisez attentivement toutes les parties de ce manuel.** En cas de doute, interrompez immédiatement l'installation et contactez l'assistance technique Nice.
- **L'utilisation de ce produit à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel est strictement interdite !**
- **Toutes les opérations d'installation et de raccordement doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et compétent, après avoir débranché l'appareil de l'alimentation électrique.**
- N'apportez aucune modification à aucune partie de l'appareil. Toute opération non spécifiée peut entraîner des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des modifications improvisées apportées au produit.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur ou ne l'exposez pas à des flammes nues. Ces actions peuvent endommager le produit et provoquer des dysfonctionnements.
- L'appareil est conçu pour fonctionner dans une installation électrique domestique. Un raccordement ou une utilisation incorrecte peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Toute intervention d'entretien impliquant une modification de la configuration des raccordements ou de la charge doit toujours être effectuée après avoir coupé le fusible.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou de la perte des privilèges de garantie pour d'autres appareils connectés si la connexion n'est pas conforme à leurs manuels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou mouillés, à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'une douche, d'une piscine ou de tout autre endroit où de l'eau ou de l'humidité sont présentes.
- Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur !
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux !

2 INSTALLATION

Pour une installation dans des boîtiers : Ø = 60 mm, profondeur ≥ 40 mm

1. Retirez les capots avant.
2. Dévissez et ouvrez le volet arrière.
3. Dénudez le conducteur central (environ 7 mm) et la tresse (environ 17 mm) des câbles.
4. Insérez les câbles dans le boîtier de raccordement. Le conducteur central doit passer entre les lames, voir figure 1.
5. Refermez et revissez le volet.
6. Insérez l'appareil avec le cadre de montage dans le boîtier de montage et fixez-le à l'aide des griffes et des vis de fixation.
7. Remettez les couvercles en place.

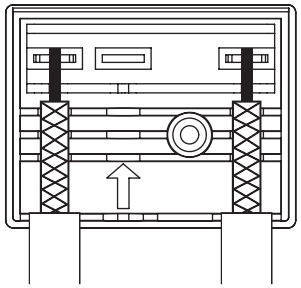


Figure 1: Walli N Ethernet Outlet

3 RÈGLEMENTS

Garantie

Nous garantissons que ce produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et adéquate pendant deux ans à compter de la date d'achat de l'acheteur initial. Nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer toute partie du produit qui s'avérerait défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS À CE PRODUIT PAR UNE INSTALLATION INCORRECTE, UN ACCIDENT, UN ABUS, UNE MAUVAISE UTILISATION, UNE CATASTROPHE NATURELLE, UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE INSUFFISANTE OU EXCESSIVE, DES CONDITIONS MÉCANIQUES OU ENVIRONNEMENTALES ANORMALES, OU TOUT DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉ. Cette garantie limitée ne s'applique pas si (i) le produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent, ou (ii) le produit n'a pas été utilisé pour la fonction pour laquelle il a été conçu. Cette garantie limitée ne s'applique pas non plus à tout produit sur lequel les informations d'identification d'origine ont été modifiées, oblitérées ou enlevées, qui n'a pas été manipulé ou emballé correctement, qui a été vendu comme produit d'occasion ou qui a été revendu en violation des réglementations nationales et des autres réglementations applicables en matière d'exportation.

Déclaration de conformité

CE

Par la présente, Nice S.p.A.déclare que Walli N TV/FM Outlet est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.niceforyou.com/en/support

Conformité à la directive DEEE

L'appareil portant ce symbole ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les matériaux d'emballage du produit doivent être éliminés dans le respect total des réglementations locales.

1 PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- **Este manual contiene instrucciones y advertencias importantes para la seguridad personal. Lea atentamente todas las partes de este manual.** En caso de duda, suspenda inmediatamente la instalación y póngase en contacto con el servicio técnico de Nice.
- **¡Queda terminantemente prohibido utilizar este producto para fines distintos a los especificados en este manual!**
- **Todas las operaciones de instalación y conexión deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado y competente, con la unidad desconectada de la red eléctrica.**
- No realice modificaciones en ninguna parte del dispositivo. Las operaciones distintas a las especificadas pueden provocar mal funcionamiento. El fabricante declina toda responsabilidad por los daños causados por modificaciones improvisadas en el producto.
- Nunca coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor ni lo exponga a llamas desnudas. Estas acciones pueden dañar el producto y provocar averías.
- El dispositivo está diseñado para funcionar en una instalación eléctrica doméstica. Una conexión o un uso incorrectos pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Cualquier mantenimiento que implique cambios en la configuración de las conexiones o la carga debe realizarse siempre con el fusible desconectado.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- El fabricante no se hace responsable de los daños o la pérdida de los privilegios de garantía de otros dispositivos conectados si la conexión no se ajusta a sus manuales.
- No utilice el dispositivo en lugares húmedos o mojados, cerca de bañeras, lavabos, duchas, piscinas o cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
- Este producto está diseñado para uso en interiores. ¡No lo utilice en exteriores!
- Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños y los animales.

2 INSTALACIÓN

Para instalación en cajas: Ø = 60 mm, profundidad ≥ 40 mm

1. Retire las cubiertas frontales.
2. Desatornille y abra la tapa trasera.
3. Deje al descubierto el núcleo (aprox. 7 mm) y el trenzado (aprox. 17 mm) de los cables.
4. Inserte los cables en la caja de terminales. El núcleo debe introducirse entre las cuchillas, véase la figura 1.
5. Cierre y atornille la tapa.
6. Inserte el dispositivo con el bastidor de montaje en la caja de montaje y fíjelo con las garras y los tornillos de montaje.
7. Vuelva a colocar las cubiertas.

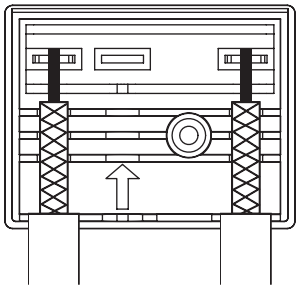


Figura 1: Walli N TV/FM Outlet

3 REGLAMENTO

Garantía

Garantizamos que este producto está libre de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normal y adecuado durante dos años a partir de la fecha de compra del comprador original. A su elección, repararemos o sustituiremos cualquier pieza del producto que resulte defectuosa debido a mano de obra o materiales inadecuados. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE NINGÚN DAÑO A ESTE PRODUCTO QUE RESULTE DE UNA INSTALACIÓN INCORRECTA, ACCIDENTE, ABUSO, MAL USO, DESASTRE NATURAL, SUMINISTRO ELÉCTRICO INSUFICIENTE O EXCESIVO, CONDICIONES ANORMALMECÁNICAS O AMBIENTALES, O CUALQUIER DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN NO AUTORIZADA. Esta garantía limitada no se aplicará si (i) el producto no se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones que lo acompañan, o (ii) el producto no se ha utilizado para la función prevista. Esta garantía limitada tampoco se aplica a ningún producto en el que se haya alterado, borrado o eliminado la información de identificación original, que no se haya manipulado o embalado correctamente, que se haya vendido como de segunda mano o que se haya revendido contraviniendo la normativa del país y otras normativas de exportación aplicables.

Declaración de conformidad

Por la presente, Nice S.p.A.declara que Walli N TV/FM Outlet cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.niceforyou.com/en/support

Cumplimiento de la Directiva RAEE

El aparato etiquetado con este símbolo no debe desecharse con otros residuos domésticos. Deberá entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los materiales de embalaje del producto deben desecharse de conformidad con la normativa local vigente.

1 SALVAGUARDAS E AVISOS IMPORTANTES

- **Este manual contém instruções e avisos importantes para a segurança pessoal. Leia atentamente todas as partes deste manual.** Em caso de dúvida, suspenda imediatamente a instalação e contacte a Assistência Técnica Nice.
- **É estritamente proibido utilizar este produto para fins diferentes dos especificados neste manual!**
- **Todas as operações de instalação e ligação devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado e experiente, com a unidade desligada da alimentação elétrica.**
- Nunca aplique modificações em qualquer parte do dispositivo. Operações diferentes das especificadas podem causar avarias.
- O fabricante declina toda a responsabilidade por danos causados por modificações improvisadas no produto.
- Nunca coloque o dispositivo perto de fontes de calor ou exponha-o a chamas. Estas ações podem danificar o produto e causar avarias.
- O dispositivo foi concebido para funcionar numa instalação elétrica doméstica. Uma ligação ou utilização incorreta pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Qualquer manutenção que introduza alterações na configuração das ligações ou na carga deve ser sempre realizada com um fusível desativado.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não opere o dispositivo com as mãos molhadas ou húmidas.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos ou perda dos privilégios da garantia para outros dispositivos conectados se a conexão não estiver em conformidade com os seus manuais.
- Não utilize em locais húmidos ou molhados, perto de banheiras, lavatórios, chuveiros, piscinas ou em qualquer outro local onde haja água ou humidade.
- Este produto foi concebido para uso interno. Não utilize no exterior!
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance de crianças e animais!

2 INSTALAÇÃO

Para instalação em caixas: Ø = 60 mm, profundidade ≥ 40 mm

1. Retire as tampas frontais.
2. Desaparafuse e abra a aba traseira.
3. Exponha o núcleo (aprox. 7 mm) e a trança (aprox. 17 mm) dos cabos.
4. Insira os cabos na caixa de terminais. O núcleo deve entrar entre as lâminas, consulte a Figura 1.
5. Feche e aparafuse novamente a aba.
6. Insira o dispositivo com a estrutura de montagem na caixa de montagem e fixe-o com garras e parafusos de montagem.
7. Encaixe as tampas novamente.

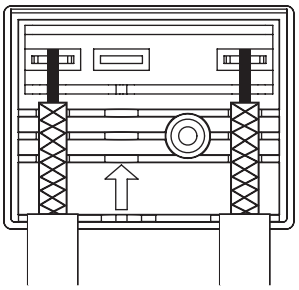


Figura 1: Walli N TV/FM Outlet

3 REGULAMENTOS

Garantia

Garantimos que este produto está isento de defeitos de material e de fabrico em condições de utilização normais e adequadas durante dois anos a partir da data de compra do comprador original. A empresa, a seu critério, reparará ou substituirá qualquer parte dos produtos que se revelem defeituosos devido a mão de obra ou materiais inadequados. ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO COBRE QUAISQUER DANOS A ESTE PRODUTO QUE RESULTEM DE INSTALAÇÃO INCORRECTA, ACIDENTE, ABUSO, MÁ UTILIZAÇÃO, DESASTRE NATURAL, ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA INSUFICIENTE OU EXCESSIVA, CONDIÇÕES MECÂNICAS OU AMBIENTAIS ANORMAIS OU QUALQUER DESMONTAGEM, REPARAÇÃO OU MODIFICAÇÃO NÃO AUTORIZADA. Esta garantia limitada não se aplica se: (i) o produto não tiver sido utilizado de acordo com as instruções que o acompanham, ou (ii) o produto não tiver sido utilizado para a função a que se destina. Esta garantia limitada também não se aplica a qualquer produto em que a informação de identificação original tenha sido alterada, obliterada ou removida, que não tenha sido manuseado ou embalado corretamente, que tenha sido vendido em segunda mão ou que tenha sido revendido de forma contrária aos regulamentos de exportação do país e outros aplicáveis.

Declaração de conformidade

Pelo presente, a Nice S.p.A. declara que Walli N TV/FM Outlet está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.niceforyou.com/en/support

Conformidade com a Diretiva REEE

O aparelho marcado com este símbolo não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Os materiais da embalagem do produto devem ser eliminados em total conformidade com os regulamentos locais.

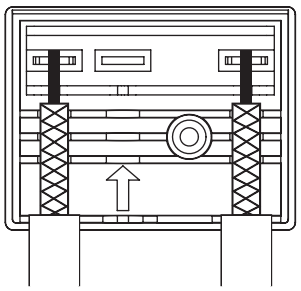
1 BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

- **Deze handleiding bevat belangrijke instructies en waarschuwingen voor uw persoonlijke veiligheid. Lees alle delen van deze handleiding zorgvuldig door.** Neem bij twijfel onmiddellijk de installatie stop en neem contact op met de technische dienst van Nice.
- **Het gebruik van dit product voor andere doeleinden dan aangegeven in deze handleiding is ten strengste verboden!**
- **Alle installatie- en aansluitwerkzaamheden moeten uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd en ervaren personeel, terwijl het apparaat is losgekoppeld van de netvoeding.**
- Breng nooit wijzigingen aan enig onderdeel van het apparaat aan. Andere dan de aangegeven handelingen kunnen storingen veroorzaken. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor schade veroorzaakt door geïmproviseerde wijzigingen aan het product.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen of bloot aan open vuur. Dit kan het product beschadigen en storingen veroorzaken.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een elektrische installatie in woningen. Een verkeerde aansluiting of gebruik kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Onderhoud waarbij de configuratie van de aansluitingen of de belasting wordt gewijzigd, moet altijd worden uitgevoerd met een uitgeschakelde zekering.
- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte of vochtige handen.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of verlies van garantie voor andere aangesloten apparaten als de aansluiting niet in overeenstemming is met de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige of natte ruimtes, in de buurt van een badkuip, wastafel, douche, zwembad of op andere plaatsen waar water of vocht aanwezig is.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Niet buiten gebruiken!
- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en dieren!

2 INSTALLATIE

Voor installatie in dozen: Ø = 60 mm, diepte ≥ 40 mm

1. Verwijder de voorste afdekkingen.
2. Schroef de achterklep los en open deze.
3. Leg de kern (ca. 7 mm) en de vlechtwerk (ca. 17 mm) van de kabels bloot.
4. Steek de kabels in de aansluitdoos. De kern moet tussen de bladen komen, zie afbeelding 1.
5. Sluit de klep en schroef deze vast.
6. Steek het apparaat met het montageframe in de montagedoos en zet het vast met montageklemmen en schroeven.
7. Klik de deksels weer vast.



Figuur 1: Walli N TV/FM Outlet

3 REGELGEVING

Garantie

Wij garanderen dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal en juist gebruik gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum van de oorspronkelijke koper. We zullen, naar eigen keuze, elk onderdeel van het product dat defect blijkt te zijn als gevolg van onjuist vakmanschap of onjuiste materialen repareren of vervangen. DEZE BEPERKTE GARANTIE DEKT GEEN SCHADE AAN DIT PRODUCT DIE HET GEVOLG IS VAN ONJUISTE INSTALLATIE, EEN ONGELUK, MISBRUIK, VERKEERD GEBRUIK, NATUURRAMPEN, ONVOLDOENDE OF OVERMATIGE ELEKTRISCHE VOEDING, ABNORMALE MECHANISCHE OF OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN OF ONGEOORLOOFDE DEMONTAGE, REPARATIE OF WIJZIGING. Deze beperkte garantie is niet van toepassing indien: (i) het product niet is gebruikt in overeenstemming met de meegeleverde instructies, of (ii) het product niet is gebruikt voor de functie waarvoor het is bedoeld. Deze beperkte garantie is ook niet van toepassing op een product waarop de oorspronkelijke identificatiegegevens zijn gewijzigd, uitgewist of verwijderd, dat niet correct is behandeld of verpakt, dat als tweedehands is verkocht of dat is doorverkocht in strijd met landelijke en andere toepasselijke exportvoorschriften.

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaart Nice S.p.A. dat Walli N TV/FM Outlet voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.niceforyou.com/en/support

Naleving van de WEEE-richtlijn

Apparaten met dit symbool mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Het moet worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De verpakkingsmaterialen van het product moeten volledig in overeenstemming met de lokale voorschriften worden afgevoerd.

1 ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Данное руководство содержит важные инструкции и предупреждения по технике безопасности. Внимательно прочтите все разделы данного руководства.** В случае возникновения сомнений немедленно прекратите установку и обратитесь в службу технической поддержки Nice.
- **Использование данного изделия для целей, отличных от указанных в данном руководстве, строго запрещено!**
- **Все работы по установке и подключению должны выполняться исключительно квалифицированным и опытным персоналом при отключенном питании устройства от сети.**
- Не вносите никаких изменений в конструкцию устройства. Выполнение действий, отличных от указанных в данном руководстве, может привести к неисправности устройства.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате самодельных модификаций изделия.
- Никогда не размещайте устройство вблизи источников тепла и не подвергайте его воздействию открытого огня. Это может привести к повреждению изделия и его неисправности.
- Устройство предназначено для работы в домашней электросети. Неправильное подключение или использование может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Любые работы по техническому обслуживанию, связанные с изменением конфигурации подключений или нагрузки, должны выполняться при отключенном предохранителе.
- Во избежание поражения электрическим током не работайте с устройством мокрыми или влажными руками.
- Производитель не несет ответственности за повреждение или утрату гарантийных прав на другие подключенные устройства, если подключение не соответствует инструкциям по эксплуатации этих устройств.
- Не используйте в сырых или влажных местах, вблизи ванны, раковины, душа, бассейна или в других местах, где присутствует вода или влага.
- Этот продукт предназначен для использования в помещениях. Не используйте на улице!
- Этот продукт не является игрушкой. Держите вдали от детей и животных!

2 УСТАНОВКА

Для установки в коробки: Ø = 60 мм, глубина ≥ 40 мм

1. Снимите передние крышки.
2. Открутите и откройте заднюю заслонку.
3. Оголите жилы (прибл. 7 мм) и оплетку (прибл. 17 мм) кабелей.
4. Вставьте кабели в клеммную коробку. Жилы должны войти между ножами, см. рисунок 1.
5. Закройте и закрутите заслонку.
6. Вставьте устройство с монтажной рамой в монтажную коробку и закрепите его монтажными зажимами и винтами.
7. Защелкните крышки обратно.

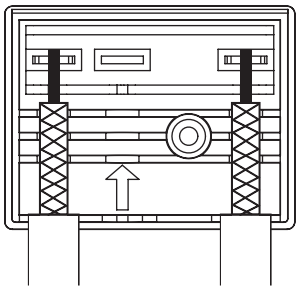


Рисунок 1: Walli N TV/FM Outlet

3 РЕГЛАМЕНТЫ

Гарантия

Мы гарантируем, что данное изделие не будет иметь дефектов материала и изготовления при нормальном и правильном использовании в течение двух лет с даты покупки первоначальным покупателем. По своему выбору мы отремонтируем или заменим любую часть изделия, которая окажется дефектной из-за ненадлежащего качества изготовления или материалов. НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ, НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ, ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ, НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СТИХИЙНОГО БЕДСТВИЯ, НЕДОСТАТОЧНОГО ИЛИ ЧРЕЗМЕРНОГО ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, АНОМАЛЬНЫХ МЕХАНИЧЕСКИХ ИЛИ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ, А ТАКЖЕ ЛЮБОЙ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОЙ РАЗБОРКИ, РЕМОНТА ИЛИ МОДИФИКАЦИИ. Настоящая ограниченная гарантия не применяется, если: (i) изделие не использовалось в соответствии с прилагаемыми инструкциями, или (ii) изделие не использовалось по назначению. Настоящая ограниченная гарантия также не распространяется на любые изделия, на которых была изменена, стерта или удалена оригинальная идентификационная информация, которые не были правильно обработаны или упакованы, которые были проданы как бывшие в употреблении или которые были перепроданы в нарушение требований страны и других применимых правил экспорта.

EAC

Соблюдение стандартов безопасности: Walli N TV/FM Outlet предназначено для использования в системах домашней автоматизации Z-Wave (например, NICE). В случае интеграции с другой системой, например, системой сигнализации, необходимо проверить соответствие дополни- тельным стандартам. Вся информация, включая, но не ограничиваясь, сведения о характеристиках, функциональности и/или других технических характеристиках продукта, может быть изменена без предварительного уведомления. Компания Nice SpA оставляет за собой все права на пересмотр или обновление своих продуктов, программного обеспечения или документации без обязательства уведомлять об этом физических или юридических лиц.

Соответствие директиве WEEE

Устройство, маркированное этим символом, не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Оно должно быть передано в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Упаковочные материалы продукта должны утилизироваться в полном соответствии с местными правилами.

IS0996A00MMD_23-11-2025

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com